

# BeoLab 11

Οδηγός

**BANG & OLUFSEN**

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε αυτή τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία. Μην εκθέτετε αυτή τη συσκευή σε σταγόνες ή πιτσιλιές και βεβαιωθείτε ότι δεν τοποθετείτε αντικείμενα με υγρά, όπως ανθοδοχεία, πάνω στη συσκευή.

Για να αποσυνδέσετε πλήρως αυτή τη συσκευή από το ρεύμα, αφαιρέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα του τοίχου. Η αποσυνδεδεμένη συσκευή θα παραμείνει σε άμεση κατάσταση λειτουργίας.



Το εικονίδιο του κεραυνού με αιχμή βέλους μέσα σε ισόπλευρο τρίγωνο προειδοποιεί το χρήστη για την παρουσία μη μονωμένης "επικίνδυνης τάσης" εντός του περιβλήματος του προϊόντος που μπορεί να είναι επαρκούς μεγέθους ώστε να συνιστά κίνδυνο ηλεκτροπληξίας σε άτομα.



Το εικονίδιο του θαυμαστικού μέσα σε ισόπλευρο τρίγωνο προειδοποιεί το χρήστη για την παρουσία σημαντικών οδηγιών λειτουργίας και συντήρησης (επισκευής) στα συνοδευτικά έγγραφα του προϊόντος.

Όταν ολοκληρώσετε την εγκατάσταση του subwoofer όπως περιγράφεται στις παρακάτω σελίδες, συνδέστε ολόκληρο το σύστημα στο ρεύμα. Η ενδεικτική λυχνία ανάβει κόκκινη υποδηλώνοντας ότι το subwoofer βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής και είναι έτοιμο για χρήση. Το subwoofer είναι σχεδιασμένο να βρίσκεται σε αυτή την κατάσταση αναμονής όταν δεν χρησιμοποιείται.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ!** Το subwoofer διαθέτει προστασία σε περίπτωση που η μονάδα του ενεργού ηχείου υπερθερμανθεί. Το κύκλωμα προστασίας του subwoofer μπορεί να ενεργοποιηθεί μετά από μία περίοδο λειτουργίας σε υψηλή ένταση.

#### Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση – ενδεικτική λυχνία

Όταν ενεργοποιείτε το σύστημά σας Bang & Olufsen, το subwoofer ενεργοποιείται και αυτό ταυτόχρονα. Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία γίνεται πράσινη, υποδηλώνοντας ότι το subwoofer είναι ενεργοποιημένο.

Όταν απενεργοποιείτε το σύστημά σας, ή σιγείτε τον ήχο, εμφανίζεται αμέσως η κόκκινη ενδεικτική λυχνία, υποδηλώνοντας ότι το subwoofer δεν χρησιμοποιείται.

#### Προστασία του subwoofer

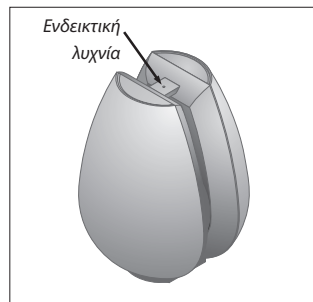
Εάν η μονάδα του ενεργού ηχείου υπερθερμανθεί, το subwoofer μειώνει αυτόματα την ένταση του ήχου. Μόλις η κατάσταση σταθεροποιηθεί, η ένταση του ήχου επανέρχεται σιγά σιγά στο φυσιολογικό επίπεδο. Εάν το subwoofer λειτουργεί συνεχώς σε πολύ υψηλή ένταση, στο τέλος θα σιγήσει τον ήχο πλήρως.

Εάν το subwoofer σιγήσει τον ήχο, η ενδεικτική λυχνία γίνεται πορτοκαλί.

#### Για να αποκαταστήσετε τον ήχο:

- > Αποσυνδέστε το subwoofer από το ρεύμα.
- > Δώστε λίγο χρόνο στη μονάδα ενεργού ηχείου να κρυώσει.
- > Επανασυνδέστε το subwoofer στο ρεύμα.

Εάν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με το κατάστημα της Bang & Olufsen.



#### Καθαρισμός του subwoofer

Σκουπίστε τη σκόνη από τις επιφάνειες, χρησιμοποιώντας ένα στεγνό, μαλακό πανί. Εάν χρειάζεται, αφαιρέστε λεκέδες ή βρομιές με ένα μαλακό, υγρό πανί και ένα διάλυμα νερού και ήπιου απορρυπαντικού, όπως υγρό πιάτων.

*Ποτέ μη χρησιμοποιείτε οινόπνευμα ή άλλους διαλύτες για να καθαρίσετε οποιοδήποτε μέρος του subwoofer!*

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ!** Η παρατεταμένη ακρόαση σε υψηλή ένταση μπορεί να προκαλέσει βλάβες στην ακοή.

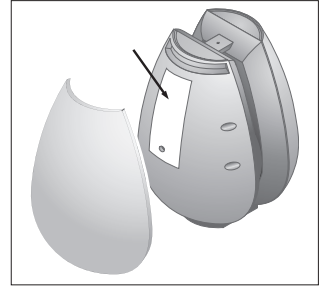
## Ρύθμιση του subwoofer

Συνιστούμε να ακολουθήσετε αυτή τη διαδικασία:

- Αποσυνδέστε το σύστημά σας από το ρεύμα.
- Τοποθετήστε το subwoofer σύμφωνα με τις οδηγίες στην ενότητα *‘Προσαρμογή του subwoofer στη διάταξή σας’* (σελ. 8). Για πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο στερέωσης του subwoofer στα προαιρετικά αξεσουάρ, ανατρέξτε στον Οδηγό που συνοδεύει το αξεσουάρ.
- Ρυθμίστε τους διακόπτες στις σωστές ρυθμίσεις. Αυτή η ρύθμιση εξηγείται στην ενότητα *‘Προσαρμογή του subwoofer στη διάταξή σας’* (σελ. 8–9).
- Συνδέστε το σύστημα των ηχείων σας όπως περιγράφεται στην ενότητα *‘Σύνδεση του συστήματος ηχείων’* (σελ. 6–7).
- Συνδέστε και πάλι ολόκληρο το σύστημα στο ρεύμα.

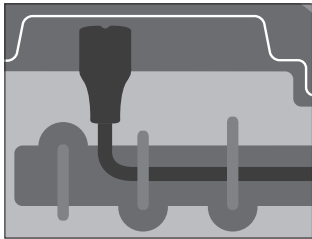
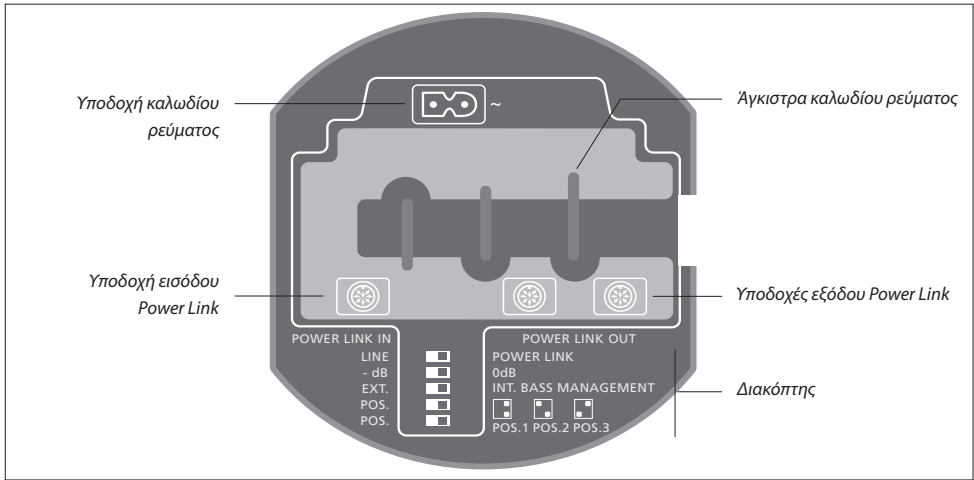
### Σημεία προσοχής

- Βεβαιωθείτε ότι το subwoofer είναι τοποθετημένο και συνδεδεμένο σύμφωνα με τις οδηγίες αυτού του Οδηγού. Για την αποφυγή τραυματισμού, χρησιμοποιήστε μόνο βάσεις και προσαρτήματα τοίχου εγκεκριμένα από την Bang & Olufsen!
- Μπορείτε να απενεργοποιήσετε εντελώς το subwoofer μόνο αποσυνδέοντάς το από την πρίζα του τοίχου.
- Μην κλείνετε το κενό μεταξύ των μονάδων του subwoofer.
- Το subwoofer έχει σχεδιαστεί για εσωτερική χρήση, σε ξηρά οικιακά περιβάλλοντα μόνο και σε ένα πεδίο θερμοκρασιών 10–40°C.
- Θυμηθείτε ότι όλα τα ηχεία σε μία διάταξη πρέπει να συνδέονται σε παροχή ρεύματος και ότι έχουν σχεδιαστεί να παραμένουν συνδεδεμένα στο ρεύμα συνεχώς, καθώς αυτό τους επιτρέπει την αυτόματη ενεργοποίηση.
- Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το subwoofer. Αφήστε τέτοιου είδους εργασίες στο εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις!



*Θέση της ετικέτας ταυτοποίησης του προϊόντος.*

*Μην αφαιρέσετε μόνοι σας το κάλυμμα καθώς μπορεί να προκαλέσετε ζημιά στο subwoofer. Αφήστε την εργασία αυτή για το εξειδικευμένο προσωπικό.*



Για λόγους ασφαλείας, **πρέπει** να στερεώσετε το καλώδιο ρεύματος πίσω από το άγκιστρο του καλωδίου ρεύματος.

**Καλώδιο ρεύματος:** Το καλώδιο ρεύματος και το φισ που παρέχονται είναι ειδικά σχεδιασμένα για το προϊόν. Εάν αλλάξετε το φισ ή καταστρέψετε το καλώδιο του ρεύματος με οποιονδήποτε τρόπο, θα πρέπει να αγοράσετε ένα άλλο από το κατάστημα της *Bang & Olufsen!*

Συνδέστε το subwoofer στο σύστημά σας χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο Power Link της Bang & Olufsen.

Αποκτάτε πρόσβαση στον πίνακα υποδοχών του subwoofer από το κάτω μέρος, δείτε τη σελίδα 5.

Για συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με τα άλλα ηχεία και τις μονάδες στο σύστημά σας Bang & Olufsen, ανατρέξτε στους Οδηγούς που συνοδεύουν αυτά τα προϊόντα.

#### Συνδέσεις των ηχείων

Σε αυτές τις δύο σελίδες, θα βρείτε παραδείγματα δύο διαφορετικών διατάξεων.

#### Σύστημα surround:

Το σύστημα διαθέτει αποκλειστική υποδοχή για subwoofer και όλα τα ηχεία συνδέονται απευθείας στο σύστημά σας Bang & Olufsen.

- > Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου στην υποδοχή με την ένδειξη POWER LINK IN πάνω στο subwoofer, και το άλλο άκρο στην υποδοχή για subwoofer πάνω στο σύστημά σας Bang & Olufsen.
- > Συνδέστε τα άλλα ηχεία στις υποδοχές ηχείων πάνω στο σύστημά σας Bang & Olufsen.
- > Επιλέξτε EXT. BASS MANAGEMENT, δείτε τη σελίδα 9.

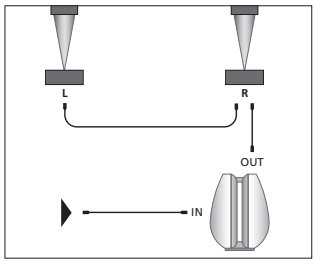
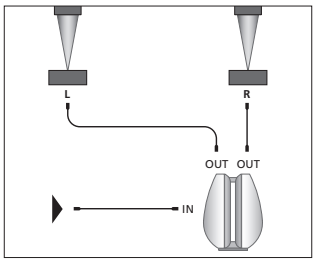
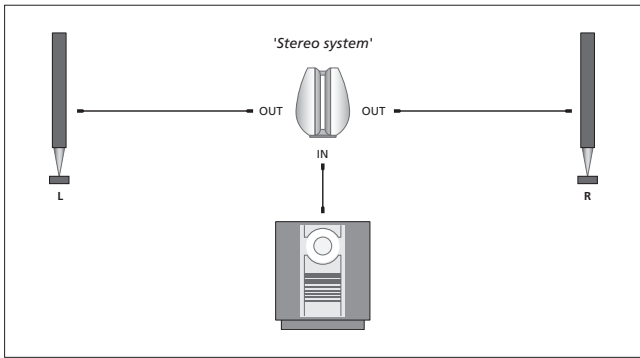
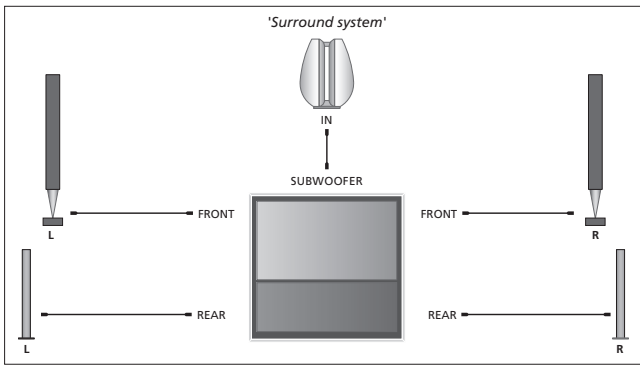
#### Στερεοφωνικό σύστημα:

Το αριστερό και το δεξί ηχείο συνδέονται στο subwoofer, και το subwoofer συνδέεται στο σύστημά σας Bang & Olufsen.

- > Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου στην υποδοχή με την ένδειξη POWER LINK IN πάνω στο subwoofer, και το άλλο άκρο σε μία από τις υποδοχές ηχείων πάνω στο σύστημά σας Bang & Olufsen.
- > Συνδέστε τα άλλα ηχεία στις υποδοχές με την ένδειξη POWER LINK OUT πάνω στο subwoofer
- > Επιλέξτε INT. BASS MANAGEMENT, δείτε τη σελίδα 9.

#### Σύνδεση στο ρεύμα

Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος που περιλαμβάνεται στη συσκευασία, στην υποδοχή με την ένδειξη ~.



Όδευση των σημάτων από ηχείο σε ηχείο: Για να αποφύγετε τη διαδρομή των καλωδίων και από τα δύο μπροστινά ηχεία προς το subwoofer, μπορείτε να οδεύσετε το σήμα από ηχείο σε ηχείο.

Η τοποθέτηση του subwoofer μπορεί να γίνει εύκολα και με ευελιξία. Λόγω του σχετικά μικρού μεγέθους του, μπορεί να ενσωματωθεί εύκολα στο οικιακό περιβάλλον και να τοποθετηθεί σχεδόν οπουδήποτε θελήσετε μέσα στο δωμάτιο.

Για να επιτύχετε πιο φυσικό ήχο πρέπει να τοποθετήσετε το subwoofer στο δάπεδο στο μπροστινό μισό τμήμα του δωματίου – βάσει της αγαπημένης σας θέσης ακρόασης.

### Ρύθμιση του διακόπτη POWER LINK και LINE

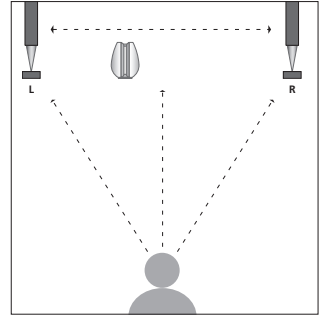
Χρησιμοποιήστε αυτό το διακόπτη για να ρυθμίσετε το σύστημά σας.

... Για ένα σύστημα της *Bang & Olufsen*:

Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο Power Link της Bang & Olufsen για τη σύνδεση του subwoofer στο σύστημά σας. Ρυθμίστε το διακόπτη στη θέση POWER LINK.

... Για ένα σύστημα άλλου κατασκευαστή εκτός της *Bang & Olufsen*:

Χρησιμοποιήστε ένα ειδικό καλώδιο με συνηθισμένο βύσμα rphono/μίνι καρφί στο ένα άκρο, και ένα βύσμα DIN στο άλλο (προαιρετικό αξεσουάρ που διατίθεται από το κατάστημα της Bang & Olufsen). Ρυθμίστε το διακόπτη στη θέση LINE.



Ιδανικά, το subwoofer πρέπει να τοποθετηθεί περίπου στην ίδια απόσταση από την αγαπημένη σας θέση ακρόασης όπως και το σετ των μπροστινών ηχείων, δηλαδή, το αριστερό (κεντρικό) και δεξί ηχείο. Εάν είναι δυνατόν, πρέπει να επιλέξετε μία θέση μεταξύ των δύο μπροστινών ηχείων.

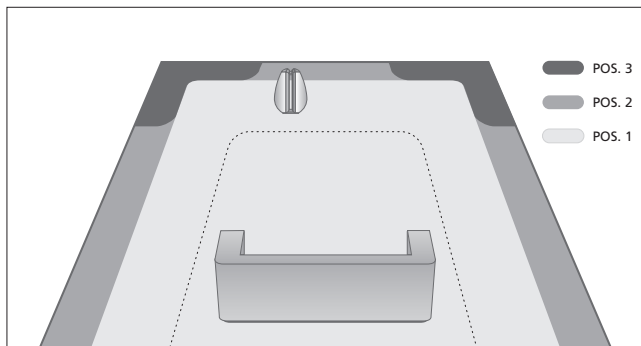
### Ρύθμιση του διακόπτη -dB/0dB

Χρησιμοποιήστε το διακόπτη -dB/0dB για να προσαρμόσετε την έξοδο από το subwoofer στα επίπεδα ευαισθησίας των διάφορων συνδεδεμένων ηχείων BeoLab.

Ρυθμίστε το διακόπτη στο -dB μόνο όταν χρησιμοποιείτε το subwoofer με το BeoLab 4 PC.

Για όλα τα άλλα ηχεία, ρυθμίστε το διακόπτη στο 0dB.





Ποτέ μην τοποθετείτε το subwoofer πίσω από τη θέση σας ακρόασης. Συνιστούμε να αποφύγετε την τοποθέτηση οποιουδήποτε ηχείου στην περιοχή που περικλείεται από την λεπτή διακεκομμένη γραμμή.

### Ρύθμιση του διακόπτη EXT. και INT. BASS MANAGEMENT

Ανάλογα με τη διάταξή σας, πρέπει να κάνετε ορισμένες ρυθμίσεις για τη διαχείριση των μπάσων.

- Θέστε το διακόπτη στο 'EXT. BASS MANAGEMENT' εάν το subwoofer έχει συνδεθεί σε υποδοχή για subwoofer πάνω σε κάποιο προϊόν και δεν έχουν συνδεθεί τυχόν ηχεία στο subwoofer.
- Θέστε το διακόπτη στο 'INT. BASS MANAGEMENT' εάν άλλα ηχεία έχουν συνδεθεί απευθείας στο subwoofer.

### Ρύθμιση του διακόπτη POS.

Χρησιμοποιήστε το διακόπτη θέσης για να φιλτράρετε τη φυσική μεταβολή των μπάσων που λαμβάνει χώρα εάν το subwoofer τοποθετηθεί, για παράδειγμα, σε μία γωνία, σε σύγκριση με μια πιο ελεύθερη θέση.

Η ρύθμιση του διακόπτη POS. εξαρτάται από τον αριθμό των επιφανειών που βρίσκονται κοντά στο subwoofer (εντός 50 εκ. περίπου).

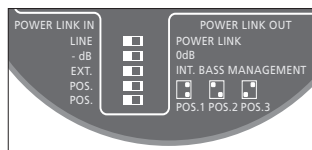
### Ο διακόπτης POS. διαθέτει τρεις θέσεις:

POS.1: Χρησιμοποιήστε αυτή τη θέση εάν το subwoofer βρίσκεται κοντά σε μία επιφάνεια (ελεύθερο σε ένα δωμάτιο ή πάνω σε έναν τοίχο). Απεικονίζεται με τις περιοχές σε ανοιχτό γκρι χρώμα στην εικόνα.

POS.2: Χρησιμοποιήστε αυτή τη θέση εάν το subwoofer τοποθετηθεί κοντά σε δύο επιφάνειες (έχει τοποθετηθεί στο δάπεδο κοντά σε έναν τοίχο). Απεικονίζεται με τις περιοχές σε μεσαίο γκρι χρώμα στην εικόνα.

POS.3: Χρησιμοποιήστε αυτή τη θέση εάν το subwoofer τοποθετηθεί κοντά σε τρεις επιφάνειες (σε γωνία). Απεικονίζεται με τις περιοχές σε σκούρο γκρι χρώμα στην εικόνα.

Οι θέσεις που αναφέρθηκαν αποτελούν απλώς γενικές κατευθυντήριες γραμμές. Μπορείτε να θέσετε το διακόπτη POS. σε οποιαδήποτε από τις τρεις θέσεις ανάλογα με τις ηχητικές σας προτιμήσεις.



Ρυθμίστε το διακόπτη POS. ανάλογα με τη διάταξή σας.

**Όταν χρησιμοποιείτε το BeoLab 4 με το subwoofer.**

Όταν είναι δυνατόν, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο Power Link και ρυθμίστε το διακόπτη POWER LINK στη θέση LEFT ή RIGHT. Όταν χρησιμοποιείτε καλώδιο με μίνι καρφί, να ρυθμίζετε πάντα το διακόπτη LINE IN στη θέση LINE. Μην χρησιμοποιείτε τη θέση PC. Ρυθμίστε το διακόπτη πάνω στο subwoofer στη θέση 0dB.

*Σημείωση! Μην χρησιμοποιείτε τη θέση -dB πάνω στο subwoofer εκτός κι αν έχετε συνδέσει ένα BeoLab 4 PC.*

**Απόρριψη Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (Waste Electrical and Electronic Equipment ή WEEE) – Προστασία περιβάλλοντος**



Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός, τα εξαρτήματα και οι μπαταρίες που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα. Όλος ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός, τα εξαρτήματα και οι μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται και να απορρίπτονται χωριστά. Όταν απορρίψετε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και μπαταρίες χρησιμοποιώντας τα συστήματα συλλογής που είναι διαθέσιμα στη χώρα σας, προστατεύετε το περιβάλλον, την ανθρώπινη υγεία και συμβάλλετε στη λογική χρήση των φυσικών πόρων. Η συλλογή ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού

εξοπλισμού, μπαταριών και απορριμμάτων προστατεύει από τον κίνδυνο μόλυνσης της φύσης με τις επικίνδυνες ουσίες οι οποίες μπορεί να υπάρχουν σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα και εξοπλισμούς. Το κατάστημα πώλησης της Bang & Olufsen θα σας συμβουλευθεί σχετικά με το σωστό τρόπο απόρριψης για τη χώρα σας.

*Εάν ένα προϊόν είναι πολύ μικρό για να φέρει αυτό το σύμβολο, το σύμβολο θα εμφανίζεται στις οδηγίες χρήσης, στο πιστοποιητικό εγγύησης ή στη συσκευασία.*



*Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις διατάξεις των Οδηγιών 2004/108/EC και 2006/95/EC.*

*Όλα τα προϊόντα της Bang & Olufsen συμμορφώνονται με την ισχύουσα περιβαλλοντική νομοθεσία σε όλο τον κόσμο.*

*Οι τεχνικές προδιαγραφές, τα χαρακτηριστικά και η χρήση τους υπόκεινται σε μεταβολή χωρίς προειδοποίηση.*

